

第 48 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零七年十一月二十六日，星期一



Número 48

I

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 26 de Novembro de 2007

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

第 320/2007 號行政長官批示：

許可修改第293/2005號行政長官批示第一款所定的分段支付。..... 1693

第 321/2007 號行政長官批示：

許可訂立“向衛生局供應診療消耗品”的執行合同。..... 1693

第 322/2007 號行政長官批示：

調整第6/2007號行政法規確定的最低維生指數。 1695

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Despacho do Chefe do Executivo n.º 320/2007:

Autoriza a alteração do escalonamento definido no n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2005. ... 1693

Despacho do Chefe do Executivo n.º 321/2007:

Autoriza a celebração dos contratos para o fornecimento de materiais de consumo clínico aos Serviços de Saúde. 1693

Despacho do Chefe do Executivo n.º 322/2007:

Reajusta o valor do Risco Social definido no Regulamento Administrativo n.º 6/2007. 1695

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@imprensa.macao.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@imprensa.macao.gov.mo
網址 Website: <http://www.imprensa.macao.gov.mo>

社會文化司司長辦公室：

第106/2007號社會文化司司長批示，在澳門科技大學開設新聞傳播學學士學位課程，並核准該課程的學術與教學編排和學習計劃。..... 1696

第107/2007號社會文化司司長批示，核准衛生局食品檢驗收費表。..... 1702

附註：印發二零零七年十一月二十一日第四十七期《澳門特別行政區公報》第一組副刊一份，內容如下：

目 錄**澳門特別行政區****第 45/2007 號行政命令：**

委任行政法務司司長臨時代理行政長官的職務。 1690

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 106/2007, que cria na Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, o curso de licenciatura em Jornalismo e Comunicação e aprova a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do referido curso. 1696

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 107/2007, que aprova as tabelas de preços de análises de alimentos a cobrar pelos Serviços de Saúde. 1702

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 47/2007, I Série, de 21 de Novembro, inserindo o seguinte:

SUMÁRIO**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU****Ordem Executiva n.º 45/2007:**

Designa a Secretária para a Administração e Justiça para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo. 1690

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第 320/2007 號行政長官批示

透過第293/2005號行政長官批示，許可與Gabinete de Arquitectura Eddie Wong, Limitada訂立「製訂傳染病大樓、行政大樓、醫院宿舍及仁伯爵綜合醫院第一期擴建工程之設計工作」的執行合同。

然而，按已完成工作的進度，須修改第293/2005號行政長官批示所定的分段支付，整體費用仍為\$54,904,700.00（澳門幣伍仟肆佰玖拾萬肆仟柒佰元整）。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第十九條的規定，作出本批示。

一、許可將第293/2005號行政長官批示第一款所定的分段支付修改如下：

2005年.....	\$ 5,490,470.00
2006年.....	\$ 10,980,940.00
2007年.....	\$ 10,980,940.00
2008年.....	\$ 21,961,880.00
2010年.....	\$ 5,490,470.00

二、二零零七年之負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.03.00.00.01、次項目4.021.016.14之撥款支付。

三、二零零八年及二零零九年之負擔將由登錄於該等年度澳門特別行政區財政預算之相應撥款支付。

四、二零零七年及二零零八年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零零七年十一月十五日

行政長官 何厚鏞

第 321/2007 號行政長官批示

鑑於判給Firma Chun Cheong — Produtos Farmacêuticos, Limitada、Luen Cheong Hong、耀鎮行、美儉（澳門）有限

Despacho do Chefe do Executivo n.º 320/2007

Pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2005, foi autorizada a celebração do contrato com o Gabinete de Arquitectura Eddie Wong, Limitada, para a prestação dos serviços de «Elaboração do Projecto da Empreitada de Alargamento do Edifício de Doenças Infecto-Contagiosas, Edifício Administrativo, Edifício Residencial Hospitalar e Edifício da Fase I do Centro Hospitalar Conde São Januário».

Entretanto, por força do progresso dos trabalhos realizados, é necessário alterar o escalonamento previsto no Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2005, mantendo-se o montante global de \$ 54 904 700,00 (cinquenta e quatro milhões, novecentas e quatro mil e setecentas patacas).

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a alteração do escalonamento definido no n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2005, para o seguinte:

Ano 2005	\$ 5 490 470,00
Ano 2006	\$ 10 980 940,00
Ano 2007	\$ 10 980 940,00
Ano 2008	\$ 21 961 880,00
Ano 2010	\$ 5 490 470,00

2. O encargo, referente a 2007, será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.03.00.00.01, subacção 4.021.016.14 do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, para o corrente ano.

3. Os encargos, referentes a 2008 e 2010, serão suportados pelas verbas correspondentes, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, desses anos.

4. Os saldos que venham a apurar-se nos anos económicos de 2007 e 2008, relativamente aos limites fixados no n.º 1 do presente despacho, podem transitar para os anos económicos seguintes, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

15 de Novembro de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 321/2007

Tendo sido adjudicado às firmas «Firma Chun Cheong — Produtos Farmacêuticos, Limitada», «Luen Cheong Hong», «Firma Yu Chun», «Mekim (Macau) Limited», «J.M.G., Produtos Far-

公司、精明藥品有限公司及科達有限公司向衛生局供應診療消耗品的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第十九條的規定，作出本批示。

一、許可與下列公司訂立「向衛生局供應診療消耗品」的執行合同，金額為\$13,269,854.60（澳門幣壹仟叁佰貳拾陸萬玖仟捌佰伍拾肆元陸角整），並分段支付如下：

Firma Chun Cheong — Produtos Farmacêuticos, Limitada

2007年 \$ 69,207.60

2008年 \$ 830,491.00

2009年 \$ 346,037.90

Luen Cheong Hong

2007年 \$ 85,826.50

2008年 \$ 1,029,918.10

2009年 \$ 429,132.60

耀鎮行

2007年 \$ 53,896.00

2008年 \$ 646,751.30

2009年 \$ 269,479.70

美儉（澳門）有限公司

2007年 \$ 88,803.00

2008年 \$ 1,065,636.70

2009年 \$ 444,015.30

精明藥品有限公司

2007年 \$ 89,888.50

2008年 \$ 1,078,661.70

2009年 \$ 449,442.40

科達有限公司

2007年 \$ 349,592.60

macêuticos Limitada» e «Four Star Co., Limited.», o fornecimento de materiais de consumo clínico aos Serviços de Saúde, cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração dos contratos para o fornecimento de materiais de consumo clínico aos Serviços de Saúde, pelo montante de \$ 13 269 854,60 (treze milhões, duzentas e sessenta e nove mil e oitocentas e cinquenta e quatro patacas e sessenta avos), com as firmas e escalonamentos que a seguir se indicam:

Firma Chun Cheong — Produtos Farmacêuticos, Limitada

Ano 2007 \$ 69 207,60

Ano 2008 \$ 830 491,00

Ano 2009 \$ 346 037,90

Luen Cheong Hong

Ano 2007 \$ 85 826,50

Ano 2008 \$ 1 029 918,10

Ano 2009 \$ 429 132,60

Firma Yu Chun

Ano 2007 \$ 53 896,00

Ano 2008 \$ 646 751,30

Ano 2009 \$ 269 479,70

Mekim (Macau) Limited

Ano 2007 \$ 88 803,00

Ano 2008 \$ 1 065 636,70

Ano 2009 \$ 444 015,30

J.M.G., Produtos Farmacêuticos Limitada

Ano 2007 \$ 89 888,50

Ano 2008 \$ 1 078 661,70

Ano 2009 \$ 449 442,40

Four Star Co., Limited.

Ano 2007 \$ 349 592,60

2008年 \$ 4,195,110.80

2009年 \$ 1,747,962.90

二、二零零七年之負擔由登錄於本年度衛生局本身預算內經濟分類「02.02.07.00.02 —— 診療消耗品」帳目之撥款支付。

三、二零零八年及二零零九年之負擔將由登錄於該等年度衛生局本身預算之相應撥款支付。

四、二零零七年及二零零八年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零零七年十一月二十日

行政長官 何厚鏞

Ano 2008 \$ 4 195 110,80

Ano 2009 \$ 1 747 962,90

2. O encargo, referente a 2007, será suportado pela verba inscrita na rubrica «02.02.07.00.02 Material de consumo clínico», do orçamento privativo dos Serviços de Saúde, para o corrente ano.

3. Os encargos, referentes a 2008 e 2009, serão suportados pelas verbas correspondentes, a inscrever no orçamento privativo dos Serviços de Saúde, desses anos.

4. Os saldos que venham a apurar-se nos anos económicos de 2007 e 2008, relativamente aos limites fixados no n.º 1 do presente despacho, podem transitar para os anos económicos seguintes, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

20 de Novembro de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第 322/2007 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2007號行政法規第三條第五款的規定，作出本批示。

一、載於本批示組成部分的附件取代第6/2007號行政法規的附件一。

二、本批示自二零零八年一月一日起生效。

二零零七年十一月二十日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 322/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 5 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2007, o Chefe do Executivo manda:

1. O Anexo I do Regulamento Administrativo n.º 6/2007 é substituído pelo anexo ao presente despacho, do qual faz parte integrante.

2. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2008.

20 de Novembro de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

附件一

〔第6/2007號行政法規第三條第二款（一）項所指者〕

家團成員人數	最低維生指數（澳門幣）
1	\$ 2,400.00
2	\$ 4,160.00
3	\$ 5,870.00
4	\$ 7,240.00
5	\$ 8,560.00
6	\$ 9,530.00
7	\$ 10,500.00
8人或以上	\$ 11,480.00

ANEXO I

(a que se refere a alínea 1) do n.º 2 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2007)

N.º de elementos do agregado familiar	Risco Social (em Patacas)
1	\$ 2.400,00
2	\$ 4.160,00
3	\$ 5.870,00
4	\$ 7.240,00
5	\$ 8.560,00
6	\$ 9.530,00
7	\$ 10.500,00
Igual ou superior a 8	\$ 11.480,00

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 106/2007 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 106/2007

在澳門科技大學基金會建議下；

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據二月四日第11/91/M號法令第十四條第三款及第四十二條第一款，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、在澳門科技大學開設新聞傳播學學士學位課程。

二、核准上款所指課程的學術與教學編排和學習計劃。該學術與教學編排和學習計劃載於本批示的附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

三、本課程設以下專業範疇：

(一) 新聞學

(二) 傳播學

(三) 廣告學

二零零七年十一月二十二日

社會文化司司長 崔世安

Sob proposta da Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º e no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É criado, na Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, o curso de licenciatura em Jornalismo e Comunicação.

2. São aprovados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso referido no número anterior, constantes dos anexos I e II a este despacho e que dele fazem parte integrante.

3. O curso compreende as seguintes áreas de especialização:

1) Jornalismo;

2) Comunicação;

3) Publicidade.

22 de Novembro de 2007.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

附件一

ANEXO I

新聞傳播學學士學位課程
學術與教學編排Organização científico-pedagógica do curso de
licenciatura em Jornalismo e Comunicação

Área científica: Jornalismo e Comunicação.

Condições de acesso: As previstas no artigo 28.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro.

Duração do curso: Quatro anos lectivos, sendo a duração máxima de seis anos lectivos.

Regime de leccionação: Aulas presenciais.

Língua veicular: Chinesa e Inglesa.

O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de, pelo menos, 147 unidades de crédito, assim distribuídas:

1. 62 unidades de crédito nas disciplinas fundamentais do quadro I do Anexo II.

2. 32 unidades de crédito nas disciplinas dos quadros II e III do Anexo II:

學術範圍：新聞傳播。

入學條件：按照二月四日第11/91/M號法令第二十八條的規定。

課程期限：四學年，最長期限為六學年。

授課形式：面授。

授課語言：中文及英文。

完成課程所需的學分至少為147學分，其分配如下：

一、修讀附件二表一所載的基礎科目，取得62學分。

二、修讀附件二表二及表三所載的科目，取得32學分，其中：

——修讀表二已選專業範疇的必修科目，取得14至16學分。

——修讀表二其餘專業範疇的必修科目或表三的選修科目，取得16至18學分。

三、修讀附件二表四所載的通識教育科目，取得43學分，其中：

——修讀表四的必修科目，取得33學分。

——修讀表四的選修科目：科學與技術範疇科目，取得4學分；社會科學與人文科學範疇科目，取得2學分；文學藝術及語言文字範疇科目，取得4學分。

四、完成畢業報告與實習，取得10學分。

評核方法：作業、筆試、畢業報告及實習。

— 14 a 16 unidades de crédito nas disciplinas obrigatórias de especialização, conforme a área de estudo escolhida do quadro II.

— 16 a 18 unidades de crédito nas disciplinas obrigatórias de qualquer outras áreas de especialização do quadro II, ou nas disciplinas optativas do quadro III.

3. 43 unidades de crédito nas disciplinas de educação geral do quadro IV do Anexo II:

— 33 unidades de crédito nas disciplinas obrigatórias do quadro IV;

— Nas disciplinas optativas do quadro IV: 4 unidades de crédito nas disciplinas da área de Ciências e Tecnologias; 2 unidades de crédito nas disciplinas da área de Ciências Sociais e Ciências Humanas; e 4 unidades de crédito nas disciplinas da área de Artes Literárias e Línguas Vivas.

4. 10 unidades de crédito no relatório final e estágio.

Avaliação: Trabalhos, provas escritas, relatório final e estágio.

附件二

新聞傳播學學士學位課程 學習計劃

表一
基礎科目

科目	種類	學分
新聞學概論	必修	3
傳播學概論	"	3
新聞業務通論	"	3
新媒體傳播與發展	"	3
媒體管理與經營	"	2
傳播法規與倫理	"	2
經濟學導論	"	3
心理學導論	"	2
社會學	"	2
營銷學	"	3
廣告學	"	3
商務統計	"	3
網路內容製作	"	2
整合行銷傳播	"	3
跨文化傳播	"	2
公共關係學	"	2
廣告策劃與創意	"	3
媒體策略與企劃	"	3
營銷調研	"	3

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Jornalismo e Comunicação

Quadro I

Disciplinas Fundamentais

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Introdução ao Jornalismo	Obrigatória	3
Introdução à Comunicação	»	3
Estudo Geral sobre Jornalismo	»	3
Comunicação e Desenvolvimento de Novos <i>Media</i>	»	3
Gestão e Administração de <i>Media</i>	»	2
Legislação e Ética sobre Comunicação	»	2
Introdução à Economia	»	3
Introdução à Psicologia	»	2
Sociologia	»	2
<i>Marketing</i>	»	3
Publicidade	»	3
Estatística Comercial	»	3
Elaboração de Conteúdos de <i>Internet</i>	»	2
Integração de <i>Marketing</i> e Comunicação	»	3
Comunicação Intercultural	»	2
Relações Públicas	»	2
Planeamento e Criatividade em Publicidade	»	3
Estratégia e Planeamento de <i>Media</i>	»	3
Investigação de <i>Marketing</i>	»	3

科目	種類	學分
基礎攝影	必修	2
傳播技能	"	3
大眾傳播與社會變遷	"	2
網路行銷與企劃	"	2
傳播學研究方法	"	3

表二
專業範疇科目

科目	種類	學分
新聞學專業範疇		
新聞採訪與寫作	必修	4
新聞編輯與評論	"	4
深度訪談報導	"	2
外國新聞傳播史	"	2
中國新聞傳播史	"	2
傳播學專業範疇		
中國新聞傳播史	必修	2
世界傳播業概況	"	2
網路新聞傳播原理與應用	"	3
人際傳播學	"	2
電腦輔助新聞業務	"	2
網路媒體傳播基礎	"	2
媒體與社會	"	2
廣告學專業範疇		
媒介形態學	必修	2
廣告文案寫作	"	2
廣告美術設計	"	3
廣告美學	"	2
廣告學研究	"	2
消費者行為	"	3
視覺傳播	"	2

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Iniciação à Fotografia	Obrigatória	2
Técnicas de Comunicação	»	3
Comunicação de Massas e Mudanças Sociais	»	2
Marketing e Planeamento para Internet	»	2
Metódos de Investigação em Comunicação	»	3

Quadro II
Disciplinas das Áreas de Especialização

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Área de Especialização em Jornalismo		
Reportagem e Composição Jornalísticas	Obrigatória	4
Edição de Notícias e Comentários Jornalísticos	»	4
Reportagem de Profundidade	»	2
História de Comunicação Jornalística Estrangeira	»	2
História de Comunicação Jornalística Chinesa	»	2
Área de Especialização em Comunicação		
História de Comunicação Jornalística Chinesa	Obrigatória	2
Introdução à Comunicação Mundial	»	2
Aplicação e Princípios de Comunicação e Jornalismo para Internet	»	3
Comunicação Interpessoal	»	2
Jornalismo com Suporte Informático	»	2
Introdução à Comunicação na Internet	»	2
Media e Sociedade	»	2
Área de Especialização em Publicidade		
Morfologia dos Media	Obrigatória	2
Composição de Documentos Publicitários	»	2
Design Artístico Publicitário	»	3
Estética Publicitária	»	2
Investigação em Publicidade	»	2
Comportamento do Consumidor	»	3
Comunicação Visual	»	2

表三
選修科目

科目	種類	學分
廣告經營管理	選修	2
印刷製作媒介與廣告	"	3
數碼藝術	"	2
輿論學	"	2
廣告影片企劃與製作	"	2
廣播電視新聞	"	2
網路傳播基礎	"	2
電腦排版	"	3
影音剪輯	"	3
影音製作	"	3
媒介批評	"	2
廣告文化	"	2
溝通策略	"	2
攝影作品分析	"	2
新聞學專題項目（一）	"	2
新聞學專題項目（二）	"	3
傳播學專題項目（一）	"	2
傳播學專題項目（二）	"	3
廣告學專題項目（一）	"	2
廣告學專題項目（二）	"	3

表四
通識教育科目

科目	種類	學分
大學英語	必修	20
大學語文	"	3
高等數學	"	3
中國文化通論	"	3
西方文化通論	"	2
體育	"	2
科學與技術		
天文科學	選修	2
地球科學	"	2
生命科學	"	2
環境科學	"	2

Quadro III
Disciplinas Optativas

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Gestão e Venda de Publicidade	Optativa	2
Tipografia, Elaboração, <i>Media</i> e Publicidade	»	3
Artes Digitais	»	2
Estudo de Opinião Pública	»	2
Planeamento e Elaboração de Filmes Publicitários	»	2
Noticiário em Rádio e Televisão	»	2
Princípios Básicos de Comunicação por Rede	»	2
Tipografia Informática	»	3
Montagem Audio-Visual	»	3
Produção Audio-Visual	»	3
Criticismo dos <i>Media</i>	»	2
Cultura Publicitária	»	2
Estratégia Comunicativa	»	2
Análise de Obras Fotográficas	»	2
Tópicos Especiais – Jornalismo (I)	»	2
Tópicos Especiais – Jornalismo (II)	»	3
Tópicos Especiais – Comunicação (I)	»	2
Tópicos Especiais – Comunicação (II)	»	3
Tópicos Especiais – Publicidade (I)	»	2
Tópicos Especiais – Publicidade (II)	»	3

Quadro IV
Disciplinas de Educação Geral

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Língua Inglesa de Nível Universitário	Obrigatória	20
Língua Chinesa de Nível Universitário	»	3
Matemática Avançada	»	3
Estudo Geral sobre Cultura Chinesa	»	3
Estudo Geral sobre Cultura Ocidental	»	2
Educação Física	»	2
Ciências e Tecnologias		
Astronomia	Optativa	2
Ciências da Terra	»	2
Ciências da Vida	»	2
Ciências Ambientais	»	2

科目	種類	學分
資訊科學技術概論	選修	2
中醫養生基礎知識	"	2
創造性解決問題方法	"	2
科技大師講座	"	2
科學與技術專題項目（一）	"	2
科學與技術專題項目（二）	"	2
科學與技術專題項目（三）	"	2
科學與技術專題項目（四）	"	1
科學與技術專題項目（五）	"	1
社會科學與人文科學		
哲學導論	選修	2
美學概論	"	2
法學概論	"	2
創造學	"	2
經濟學基礎	"	2
政治學概論	"	2
名家講壇	"	1
大學學習導論	"	1
名師系列講座	"	1
人文科學專題項目（一）	"	2
人文科學專題項目（二）	"	1
社會科學專題項目（一）	"	2
社會科學專題項目（二）	"	2
社會科學專題項目（三）	"	2
社會科學專題項目（四）	"	1
文學藝術及語言文字		
中國戲劇欣賞	選修	1
當代漢語小說選講	"	1
唐詩欣賞（一）	"	1
唐詩欣賞（二）	"	1
宋詞欣賞（一）	"	1

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Introdução à Tecnologia Informática	Optativa	2
Introdução à Preservação da Saúde na Medicina Chinesa	»	2
Criatividade na Resolução de Problemas	»	2
Seminários sobre Mestres de Ciência e Tecnologia	»	2
Tópicos Especiais – Ciência e Tecnologia (I)	»	2
Tópicos Especiais – Ciência e Tecnologia (II)	»	2
Tópicos Especiais – Ciência e Tecnologia (III)	»	2
Tópicos Especiais – Ciência e Tecnologia (IV)	»	1
Tópicos Especiais – Ciência e Tecnologia (V)	»	1
Ciências Sociais e Ciências Humanas		
Introdução à Filosofia	Optativa	2
Introdução à Estética	»	2
Introdução ao Direito	»	2
Teoria da Criatividade	»	2
Princípios Básicos de Economia	»	2
Introdução à Ciência Política	»	2
Seminários sobre Autores Famosos	»	1
Introdução ao Estudo Universitário	»	1
Seminários Temáticos	»	1
Tópicos Especiais – Ciências Humanas (I)	»	2
Tópicos Especiais – Ciências Humanas (II)	»	1
Tópicos Especiais – Ciências Sociais (I)	»	2
Tópicos Especiais – Ciências Sociais (II)	»	2
Tópicos Especiais – Ciências Sociais (III)	»	2
Tópicos Especiais – Ciências Sociais (IV)	»	1
Artes Literárias e Línguas Vivas		
Análise de Drama Chinês	Optativa	1
Temas Seleccionados de Contos Contemporâneos Chineses	»	1
Análise de <i>Tang Shi</i> (I)	»	1
Análise de <i>Tang Shi</i> (II)	»	1
Análise de <i>Song Ci</i> (I)	»	1

科目	種類	學分
宋詞欣賞 (二)	選修	1
中國古代小說選講 (一)	"	1
中國古代小說選講 (二)	"	1
當代詩歌研究與實踐 (一)	"	1
當代詩歌研究與實踐 (二)	"	1
世界文學名著選讀 (一)	"	1
世界文學名著選讀 (二)	"	1
文學專題項目 (一)	"	2
文學專題項目 (二)	"	1
中國音樂欣賞	"	1
中國美術作品欣賞	"	1
西方美術欣賞	"	1
西方音樂欣賞	"	1
文化藝術素養	"	1
世界電影名片欣賞	"	1
攝影欣賞	"	1
書法 (一)	"	1
書法 (二)	"	1
素描 (一)	"	1
素描 (二)	"	1
色彩繪畫 (一)	"	1
色彩繪畫 (二)	"	1
藝術專題項目 (一)	"	2
藝術專題項目 (二)	"	1
演講口才	"	1
辯論口才	"	1
應用文寫作 (一)	"	1
應用文寫作 (二)	"	1
新聞採訪與寫作導論 (一)	"	1
新聞採訪與寫作導論 (二)	"	1
語言文字專題項目 (一)	"	2
語言文字專題項目 (二)	"	1
普通話入門 (一)	"	1
普通話入門 (二)	"	1
粵語入門 (一)	"	1

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Análise de <i>Song Ci</i> (II)	Optativa	1
Temas Seleccionados de Contos Clássicos Chineses (I)	»	1
Temas Seleccionados de Contos Clássicos Chineses (II)	»	1
Estudo e Prática sobre Poemas Contemporâneos (I)	»	1
Estudo e Prática sobre Poemas Contemporâneos (II)	»	1
Leituras Seleccionadas de Obras Famosas da Literatura Mundial (I)	»	1
Leituras Seleccionadas de Obras Famosas da Literatura Mundial (II)	»	1
Tópicos Especiais – Literatura (I)	»	2
Tópicos Especiais – Literatura (II)	»	1
Música Chinesa	»	1
Observação de Obras Chinesas de Belas Artes	»	1
Observação de Obras Ocidentais de Belas Artes	»	1
Música Ocidental	»	1
Formação de Cultura e Arte	»	1
Observação de Filmes Mundiais Famosos	»	1
Observação de Fotografia	»	1
Caligrafia (I)	»	1
Caligrafia (II)	»	1
Desenho (I)	»	1
Desenho (II)	»	1
Pintura (I)	»	1
Pintura (II)	»	1
Tópicos Especiais – Artes (I)	»	2
Tópicos Especiais – Artes (II)	»	1
Eloquência de Discurso	»	1
Eloquência de Debate	»	1
Prática de Redacção de Textos (I)	»	1
Prática de Redacção de Textos (II)	»	1
Introdução à Reportagem e Redacção Jornalística (I)	»	1
Introdução à Reportagem e Redacção Jornalística (II)	»	1
Tópicos Especiais de Língua (I)	»	2
Tópicos Especiais de Língua (II)	»	1
Introdução ao Mandarim (I)	»	1
Introdução ao Mandarim (II)	»	1
Introdução ao Cantonês (I)	»	1

科目	種類	學分
粵語入門（二）	選修	1
葡語（一）	"	1
葡語（二）	"	1
葡語（三）	"	1
葡語（四）	"	1
法語（一）	"	1
法語（二）	"	1
法語（三）	"	1
法語（四）	"	1

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Introdução ao Cantonês (II)	Optativa	1
Língua Portuguesa (I)	»	1
Língua Portuguesa (II)	»	1
Língua Portuguesa (III)	»	1
Língua Portuguesa (IV)	»	1
Língua Francesa (I)	»	1
Língua Francesa (II)	»	1
Língua Francesa (III)	»	1
Língua Francesa (IV)	»	1

第 107/2007 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十一月十五日第81/99/M號法令第二條第二款b項，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款，及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

核准載於本批示附件的衛生局食品檢驗收費表，該附件並為本批示的組成部分。

二零零七年十一月二十二日

社會文化司司長 崔世安

附件

表一

微生物檢驗項目

項目	收費 (澳門幣)
細菌總數	
— 傾注平板法	45.00
霉菌及酵母菌計數	
— 傾注平板法	65.00
大腸菌群	
— 3M Petrifilm 檢測法	80.00
— 最可能數檢測法	60.00
糞大腸菌群	
— 最可能數檢測法	80.00
大腸桿菌	
— 3M Petrifilm 檢測法	150.00
— 最可能數檢測法	400.00

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 107/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea *b*) do n.º 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São aprovadas as tabelas de preços de análises de alimentos a cobrar pelos Serviços de Saúde, em anexo a este despacho, que dele faz parte integrante.

22 de Novembro de 2007.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO

Tabela 1

Parâmetros de Análise Microbiológica

Item	Preço (Patacas)
Contagens totais de bactérias — Método de diluição em placa	45.00
Contagens Bolors e leveduras — Método de diluição em placa	65.00
Coliformes totais — Método de «3M Petrifilm»	80.00
— Método do N.M.P.	60.00
Coliformes fecais — Método do N.M.P.	80.00
Escherichia coli — Método de «3M Petrifilm»	150.00
— Método do N.M.P.	400.00

項目	收費 (澳門幣)
金黃色葡萄球菌 —3M Petrifilm檢測法	150.00
—最可能數檢測法	300.00
沙門氏菌 —VIDAS ELFA酶聯熒光免疫法	380.00
單核細胞增生李斯特氏菌 —VIDAS ELFA酶聯熒光免疫法	380.00
大腸桿菌 O157 —VIDAS ELFA酶聯熒光免疫法	380.00
副溶血性弧菌 —最可能數檢測法	420.00
霍亂弧菌 —增菌法	420.00
志賀氏菌 —增菌法	330.00
臘樣芽胞桿菌 —增菌法	330.00
彎曲菌 —VIDAS ELFA酶聯熒光免疫法	400.00
產氣炭膜梭菌 —增菌法	400.00
金黃色葡萄球菌毒素 —VIDAS ELFA酶聯熒光免疫法	400.00

表二
物理化學檢驗項目

項目	收費 (澳門幣)
食物組成成份	
水份含量 —重量法	50.00
總灰分 —重量法	50.00
蔗糖 —滴定法	60.00
還原糖 —滴定法	60.00
總糖 —滴定法	60.00
脂肪 —重量法	50.00
蛋白質 —凱氏定氮法	85.00

Item	Preço (Patacas)
Staphylococcus aureus — Método de «3M Petrifilm»	150.00
— Método do N.M.P.	300.00
Salmonella spp. — Método imunoenzimático — VIDAS ELFA	380.00
Listeria monocytogenes — Método imunoenzimático — VIDAS ELFA	380.00
E. Coli O157 — Método imunoenzimático — VIDAS ELFA	380.00
Vibrio parahaemolyticus — Método do N.M.P.	420.00
Vibrio cholerae — Método de concentração e cultura de bactérias	420.00
Shigella spp. — Método de concentração e cultura de bactérias	330.00
Bacillus cereus — Método de concentração e cultura de bactérias	330.00
Campylobacter spp. — Método imunoenzimático — VIDAS ELFA	400.00
Clostridium perfringens — Método de concentração e cultura de bactérias	400.00
Enterotoxina e Staphylococcus — Método imunoenzimático — VIDAS ELFA	400.00

Tabela 2

Parâmetros de Análise Físico — Química

Item	Preço (Patacas)
Composição	
Humidade — Gravimetria	50.00
Cinza total — Gravimetria	50.00
Sacarose — Titrimétrico	60.00
Açúcar Redutor — Titrimétrico	60.00
Açúcar total — Titrimétrico	60.00
Matéria gorda — Gravimetria	50.00
Proteína — Método de Kjeldahl	85.00

項目	收費 (澳門幣)
氟	
—離子選擇電極	60.00
脂肪外固體物	
—重量法	50.00
總揮發性氮	
—滴定法	70.00
食物添加劑——防腐劑	
苯甲酸	
—高效液相色譜法	100.00
山梨酸	
—高效液相色譜法	100.00
對羥基苯甲酸甲脂	
—高效液相色譜法	100.00
對羥基苯甲酸乙脂	
—高效液相色譜法	100.00
對羥基苯甲酸丙脂	
—高效液相色譜法	100.00
防腐劑—苯甲酸、山梨酸、對羥基苯甲酸甲脂、對羥基苯甲酸乙脂、對羥基苯甲酸丙脂	
—高效液相色譜法	400.00
硼酸	
—薑黃試紙法(定性)	60.00
硼酸	
—滴定法(定量)	70.00
二氧化硫	
—滴定法	70.00
二氧化硫	
—紫外可見分光光度法	100.00
硝酸鹽	
—紫外可見分光光度法	110.00
亞硝酸鹽	
—紫外可見分光光度法	100.00
硝酸鹽和亞硝酸鹽	
—紫外可見分光光度法	150.00
甲醛	
—紫外可見分光光度法	150.00
食物添加劑——品質改良劑	
溴酸鉀	
—滴定法	60.00
食物添加劑——合成色素	
檸檬黃	
—高效液相色譜法	110.00
苋菜紅	
—高效液相色譜法	110.00

Item	Preço (Patacas)
Fluoretos — Potenciometria	60.00
Resíduo Seco Isento de Matéria Gorda — Gravimetria	50.00
A.B.V.T. — Titrimétrico	70.00
Aditivos — Conservantes	
Ácido Benzóico — Cromatografia Líquida em pressão Alta	100.00
Ácido Sórbico — Cromatografia Líquida em pressão Alta	100.00
p-Hidroxibenzoato de Metilo — Cromatografia Líquida em pressão Alta	100.00
p-Hidroxibenzoato de Etilo — Cromatografia Líquida em pressão Alta	100.00
p-Hidroxibenzoato de Propilo — Cromatografia Líquida em pressão Alta	100.00
Conservantes — Ácido Benzóico, Ácido Sórbico, p-Hidroxibenzoato de Metilo, p-Hidroxibenzoato de Etilo & p-Hidroxibenzoato de Propilo — Cromatografia Líquida em pressão Alta	400.00
Ácido Bórico — Papel de 'Turmeric' (Qualitativa)	60.00
Ácido Bórico — Titrimétrico (Quantitativa)	70.00
Dióxido de Enxofre — Titrimétrico	70.00
Dióxido de Enxofre — Espectrofotometria de UV/VIS	100.00
Nitratos — Espectrofotometria de UV/VIS	110.00
Nitritos — Espectrofotometria de UV/VIS	100.00
Nitratos e Nitritos — Espectrofotometria de UV/VIS	150.00
Formaldehyde — Espectrofotometria de UV/VIS	150.00
Aditivos — 'Quality Booster'	
Bromato de Potássio — Titrimétrico	60.00
Aditivos — Corantes Orgânicos Sintéticos	
Tartrazine (C.I. 19140) — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Amaranth (C.I. 16185) — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00

項目	收費 (澳門幣)
胭脂紅 — 高效液相色譜法	110.00
日落黃 — 高效液相色譜法	110.00
亮藍 — 高效液相色譜法	110.00
誘惑紅 — 高效液相色譜法	110.00
偶氮玉紅 — 高效液相色譜法	110.00
橙黃II — 高效液相色譜法	110.00
橙黃G — 高效液相色譜法	110.00
專利藍 — 高效液相色譜法	110.00
水溶性色素——檸檬黃、苋菜紅、胭脂紅、日落黃、亮藍、誘惑紅、偶氮玉紅、橙黃II、橙黃G、專利藍 — 高效液相色譜法	800.00
食物添加劑——合成色素	
蘇丹I — 高效液相色譜法	110.00
蘇丹II — 高效液相色譜法	110.00
蘇丹III — 高效液相色譜法	110.00
蘇丹IV — 高效液相色譜法	110.00
蘇丹色素-蘇丹I、II、III和IV — 高效液相色譜法	340.00
金屬	
鉛 — 石墨爐原子吸收光譜法	200.00
鎘 — 石墨爐原子吸收光譜法	200.00
鉻 — 石墨爐原子吸收光譜法	200.00
砷 — 石墨爐原子吸收光譜法	200.00
銅 — 石墨爐原子吸收光譜法	200.00
金屬——鉛、鎘、鉻、砷、銅 — 石墨爐原子吸收光譜法	750.00

Item	Preço (Patacas)
Ponceau 4R (C.I. 16255) — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Sunset Yellow FCF (C.I. 15985) — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Brilliant Blue FCF (C.I. 42090) — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Allura Red (C.I. 16035) — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Azo Rubin (C.I. 14720) — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Orange II (C.I. 15510) — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Orange G (C.I. 16230) — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Patent Blue V (C.I. 42051) — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Sintéticos — Tartrazine (C.I. 19140), Amaranth (C.I. 16185), Ponceau 4R (C.I. 16255), Sunset Yellow FCF (C.I. 15985), Brilliant Blue FCF (C.I. 42090), Allura Red (C.I. 16035), Azo Rubin (C.I. 14720), Orange II (C.I. 15510), Orange G (C.I. 16230) & Patent Blue V (C.I. 42051) — Cromatografia Líquida em pressão Alta	800.00
Aditivos — Corantes Orgânicos Sintéticos	
Sudan I — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Sudan II — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Sudan III — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Sudan IV — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00
Sudan I, II, III & IV — Cromatografia Líquida em pressão Alta	340.00
Metais	
Chumbo (Pb) — Espectrofotometria de Absorção Atômica (em Forno)	200.00
Cádmio (Cd) — Espectrofotometria de Absorção Atômica (em Forno)	200.00
Crómio (Cr) — Espectrofotometria de Absorção Atômica (em Forno)	200.00
Arsénio (As) — Espectrofotometria de Absorção Atômica (em Forno)	200.00
Cobre (Cu) — Espectrofotometria de Absorção Atômica (em Forno)	200.00
Metais — Chumbo (Pb), Cádmio (Cd), Crómio (Cr), Arsénio (As) & Cobre (Cu) — Espectrofotometria de Absorção Atômica (em Forno)	750.00

項目	收費 (澳門幣)
鉀 — 火焰原子吸收光譜法	180.00
鈉 — 火焰原子吸收光譜法	180.00
鈣 — 火焰原子吸收光譜法	180.00
鎂 — 火焰原子吸收光譜法	180.00
鐵 — 火焰原子吸收光譜法	180.00
鋅 — 火焰原子吸收光譜法	180.00
金屬 – 鉀、鈉、鈣、鎂、鐵、鋅 — 火焰原子吸收光譜法	650.00
汞 — 流動注射汞分析儀	110.00
有機磷農藥	
毒死蜱 — 氣相質譜法	150.00
地亞農 — 氣相質譜法	150.00
敵敵畏 — 氣相質譜法	150.00
樂果 — 氣相質譜法	150.00
乙硫磷 — 氣相質譜法	150.00
殺螟硫磷 — 氣相質譜法	150.00
馬拉硫磷 — 氣相質譜法	150.00
甲胺磷 — 氣相質譜法	150.00
久效磷 — 氣相質譜法	150.00
對硫磷 — 氣相質譜法	150.00

Item	Preço (Patacas)
Potássio (K) — Espectrofotometria de Absorção Atómica (em Chama)	180.00
Sódio (Na) — Espectrofotometria de Absorção Atómica (em Chama)	180.00
Cálcio (Ca) — Espectrofotometria de Absorção Atómica (em Chama)	180.00
Magnésio (Mg) — Espectrofotometria de Absorção Atómica (em Chama)	180.00
Ferro (Fe) — Espectrofotometria de Absorção Atómica (em Chama)	180.00
Zinco (Zn) — Espectrofotometria de Absorção Atómica (em Chama)	180.00
Metais — Potássio (K), Sódio (Na), Cálcio (Ca), Magnésio (Mg), Ferro (Fe) & Zinco (Zn) — Espectrofotometria de Absorção Atómica (em Chama)	650.00
Merúrio (Hg) — Sistema de Merúrio de Injecção em Fluxo	110.00
Pesticidas Organofosforados	
Chlorpyrifos — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
Diazinon — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
Dichlorvos — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
Dimethoate — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
Ethion — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
Fenitrothion — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
Malathion — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
Methamidophos — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
Monocrotophos — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
Parathion — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00

項目	收費 (澳門幣)
甲基對硫磷 — 氣相質譜法	150.00
甲拌磷 — 氣相質譜法	150.00
有機磷農藥——毒死蜱、地亞農、敵敵畏、樂果、乙硫磷、殺螟硫磷、馬拉硫磷、甲胺磷、久效磷、對硫磷、甲基對硫磷、甲拌磷 — 氣相質譜法	1200.00
有機氯農藥	
α - HCH — 氣相質譜法	150.00
β - HCH — 氣相質譜法	150.00
γ - HCH — 氣相質譜法	150.00
σ - HCH — 氣相質譜法	150.00
ρ, ρ' - DDE — 氣相質譜法	150.00
ρ, ρ' - DDD — 氣相質譜法	150.00
o, ρ' - DDT — 氣相質譜法	150.00
ρ, ρ' - DDT — 氣相質譜法	150.00
有機氯農藥 - α -HCH、 β -HCH、 γ -HCH、 σ -HCH、 ρ, ρ' -DDE、 ρ, ρ' -DDD、 o, ρ' -DDT和 ρ, ρ' -DDT — 氣相質譜法	800.00
毒素	
黃曲霉毒素B1 — 高效液相色譜法	110.00

Item	Preço (Patacas)
Parathion — methyl — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
Phorate — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
Pesticidas Organofosforados — Chlorpyrifos, Diazinon, Dichlorvos, Dimethoate, Ethion, Fenitrothion, Malathion, Methamidophos, Monocrotophos, Parathion, Parathion — methyl & Phorate — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	1200.00
Pesticidas OC	
α -HCH — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
β -HCH — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
γ -HCH — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
σ -HCH — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
ρ, ρ' -DDE — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
ρ, ρ' -DDD — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
o, ρ' -DDT — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
ρ, ρ' -DDT — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	150.00
Pesticidas OC — σ -HCH, β -HCH, γ -HCH, σ -HCH, ρ, ρ' -DDE, ρ, ρ' -DDD, o, ρ' -DDT & ρ, ρ' -DDT — Cromatografia gasosa — espectrometria de massa	800.00
Toxinas	
Aflatoxina B1 — Cromatografia Líquida em pressão Alta	110.00

印務局 IMPRENSA OFICIAL

公開發售 *Publicações à venda*

澳門年鑑 2004 至 2006 (中、葡、英文版)	按每期訂價	LIVRO DO ANO – anos de 2004 a 2006 (ed. em chinês, português e inglês).....	Preço variável
澳門現行勞動法例彙編 2005 (中文版)	\$ 52.00	Compilação da Legislação Laboral Vigente em Macau 2005 (ed. em chinês).....	\$ 52,00
澳門現行勞動法例彙編 2005 (葡文版)	\$ 65.00	Compilação da Legislação Laboral Vigente em Macau 2005 (ed. em português).....	\$ 65,00
澳門行政雜誌 (雙語版)	按每期訂價	Revista de Administração Pública de Macau (ed. bilingue).....	\$ 40,00
過度期之澳門行政當局和官方語言 (雙語版)	\$ 60.00	A Administração de Macau e as Línguas Oficiais no Período de Transição (ed. bilingue)	\$ 60,00
澳門公共行政之人力資源 (雙語版)	按每期訂價	Recursos Humanos da Administração Pública de Macau (ed. bilingue).....	Preço variável
澳門特別行政區公共行政 (雙語版)	按每期訂價	Administração Pública da RAEM (ed. bilingue).....	Preço variável
澳門公共行政在職人員之本地化狀況 (雙語版)	\$ 40.00	Localização dos Efectivos da Administração Pública de Macau (ed. bilingue).....	\$ 40,00
公務員培訓報告 (1986-1999) (雙語版)	\$ 55.00	Formação na Administração Pública de Macau Desenvolvida pelo SAFP entre 1986 a 1999 (ed. bilingue)	\$ 55,00
選舉活動綜合報告 (雙語版)	\$ 80.00	Actividades Eleitorais – Relatório Geral (ed. bilingue)	\$ 80,00
澳門稅制 (中文版)	\$ 60.00	Guia Prático dos Serviços Públicos aos Cidadãos de Macau 2001 (ed. bilingue).....	\$ 45,00
2001 澳門公共服務手冊 (雙語版)	\$ 45.00	Guia de Formalidades da Eleição para a Assembleia Legislativa (ed. bilingue).....	\$ 30,00
立法會選舉實用手冊 (雙語版)	\$ 30.00	Legislação Eleitoral (ed. bilingue)	\$ 50,00
選舉法例 (雙語版)	\$ 50.00	CD-ROM : Mandarin Interactivo IV	\$ 70,00
CD-ROM: 互動普通話 IV.....	\$ 70.00	CD-ROM : Eleições para a Assembleia Legislativa — Legislação Eleitoral — Guia de Formalidades (ed. bilingue).....	\$ 35,00
CD-ROM: 選舉法例實用手冊 (雙語版)	\$ 35.00	A Relação Jurídica de Emprego Público em Macau (ed. em português)	\$ 60,00
澳門公職法律關係 (中文版)	\$ 50.00	Curso de Procedimento Administrativo (ed. em português).....	\$ 70,00
規範基本權利的法律彙編 1 至 8 冊 (雙語版)	按每期訂價	Noções Gerais de Direito da Família (ed. em português).....	\$ 60,00
澳門特別行政區成立必備法例彙編 1 至 9 冊 (雙語版)	按每期訂價	Colectânea de Leis Regulamentadoras de Direitos Fundamentais — volumes 1 a 8 (ed. bilingue)	Preço variável
規範立法會的法例彙編 1 至 6 冊 (雙語版)	按每期訂價	Leis Fundamentais para o Estabelecimento da RAEM – volumes 1 a 9 (ed. bilingue).....	Preço variável
單行刑事法律彙編 1 至 10 冊 (雙語版)	按每期訂價	Colectânea de Legislação Regulamentadora da Assembleia Legislativa – volumes 1 a 6 (ed. bilingue)	Preço variável
選民登記法 (雙語版)	\$ 23.00	Colectânea de Leis Penais Avulsas – volumes 1 a 10 (ed. bilingue)	Preço variável
澳門特別行政區立法會選舉制度 (雙語版)	\$ 53.00	Lei do Recenseamento Eleitoral (ed. bilingue).....	\$ 23,00
大法典彙編 1 至 10 冊 (雙語版)	按每期訂價	Regime Eleitoral da Assembleia Legislativa da RAEM (ed. bilingue)	\$ 53,00
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第一會期 (1999-2000) (中文版)	\$ 43.00	Colectânea sobre os Grandes Códigos – volumes 1 a 10 (ed. bilingue).....	Preço variável
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第一會期 (1999-2000) (葡文版)	\$ 43.00	Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 1ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (1999-2000) (ed. em chinês).	\$ 43,00
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第二會期 (2000-2001) (中文版)	\$ 80.00	Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 1ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (1999-2000) (ed. em português).....	\$ 43,00
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第二會期 (2000-2001) (葡文版)	\$ 80.00	Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 2ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (2000-2001) (ed. em chinês).....	\$ 80,00
		Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 2ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (2000-2001) (ed. em português).....	\$ 80,00



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$20.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$20,00